

Forfatter: Worm, Jacob

Titel: . - [1968]

Citation: Worm, Jacob: ". - [1968]", i Worm, Jacob: . - [1968], udg. af ERIK SØNDERHOLM , [1968]-1994, s. 469. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/text/adl-texts-worm01val-shoot-idm140677724307856.pdf> (tilgået 26. april 2024)

Anvendt udgave: . - [1968]

10. Post scriptum Tragicum

Signaturfortegnelse:

A	Rostg. 237,4°	p. 76v
B1	Add. 113,8°	p. 97
B2	Nks. 355,2°, III	p. 112
B3	Coll. 536,4°	p. 72
C	Nord. 1170	p. 31
D1	Gks. 2404,4°	p. 21
D2	Oslo RiA. 54,2°	p. 54
E	Berg. Mu. 84,8°	p. 49
F	Nid. 308,4°	p. 33r
G1	Coll. 538,4°, I	p. 185
G2	Add. 167,2°	p. 833
H1	Kall 395,4°	p. 285
H2	Add. 483,4°	p. 72
H3	Coll. 516,4°	p. 125
I	Gks. 2526,4°	p. 289
J1	Gks. 2403,4°	p. 122
J2	Add. 160,2°	p. 62
J3	Add. 484,4°	p. 133
J4	Rothe3, II	p. 42
J5	Nid. 549,8°	p. 21
J6	Oslo U. B. 624,4°	p. 60
K	K. Brahe E II, 4	p. 12
L1	Thott 742,2°	p. 13r
L2	Nks. 819c,4°	p. 132
L3	Add. 249,4°	p. 207
L4	Oslo U. B. 260,4°	p. 96
M1	Oslo U. B. 215,2°	p. 13
M2	Add. 248,4°	p. 112
M3	Nks. 4493,4°	p. 121
N1	Nks. 405,2°	p. 186
N2	Nks. 999,8°	p. 49
N3	Nks. 829,8°	p. 17r
N4	Oslo U. B. 611,4°	p. 208
N5	Ulld. 528,4°	p. 53
N6	Århus 331,4°	p. 57
N7	Hertel, II	p. 58
O	Add. 190b,4°	p. 18
P	Thott 1975,4°	p. 153
R	Thott 1528,4°	p. 158
T1	Nks. 2817,4°	p. 89
T2	RiA. (II)	p. 54

Ua

U1	Add. 247c,4°	p. 223
U2	Berg. Mu. 397,4°	p. 19
U3	Oslo U. B. 295,4°	p. 21
U4	Stockh. Vn 88	p. 9r

Ub

U5	Ulld. 447,4°	p. 200
----	--------------	--------

U6 Nks. 819b,4° p. 250

U7 Thott 1527,4° p. 24

U8 Nks. 818b,4° p. 91

V

RiA. (I)

p. 84

470

69. *Tekstgrundlag: Rostg. 237,4°, p. 76r ff. - Overskrift: 2 et] seu J1-5L4 ÷ J6L3N6-72-3 et Prophetiæ Complementum] ÷ K L1-2M2-3P V - Digtet: 2 Som] At B1N O mod] B-H J L-R T Ua,6-8V imod K med A I U53 styrte] styrtet B2-3C-H J-R T U V4 nep] ey G1H1-2J6L M U5 Siel] Soel M U6-8 sind P R V6 Jeg] og G J1-5N47 nep] ey P8 slige Raad] slig uraad J K L1-3N P R T sig u-raad M9 Stig .. Soel] Slig veed ald Verdens Soel P10 og] ÷ O11 whørlig] u-læslig M13-16] ÷ Ub14 snære] B1-2C-F H I J K L4M N5-7P R T U være G1 suærre A B3G2L1-3 N1-4O16 forraade] forlade C vor] Din J2-5N konges] B-L N-R T Ua V Konge M Konning A konges arfue blod] Arve kongis blod D J1-5L N O V Arve Konge Blod M17 Din] Du C19 Speile] Soele B * som] for J2-5N20 dog] du F21 troet] tenckt L M N23-144] ÷ T223 hafde] kunde L M N tenckt] tro L M N troed H træck] breck B verck O T124 wocdet] frygted I agted D brod] brand D L M N10 breck] træck B O strek R Ua Streg Ub25-32anbragt efter114,som tilføjelse til24J625 wil du] vilde F L3-4 dog] du F26 Kong'] B-F G2I J L M1N-R T1U Konger K Lou G1 konge A M2-3 Kong' og Første] Kongen første H1 herrens første H2-327 Fiende] Fiendens B H3O R mord] vold H3O P haand Ua28 Som..er] Som dog ey andet er J1-5L M Som iche andet er E K R U Som intet andet er G2J6N29 dit] B E F G2H I J1-3,5L1,2,4M1-2N1,3,4,6,7O U1-5V din D G1J4,6L3R U6-8 det A C K M3N2,5P T130 har] B-V ÷ A*

70. 31 af] og B3F U roed] raad B3M *32 landsens] mss. Landes A1 Sielle] Siæl og D H3L M salte Ub Soele Ua34 det] du L M Ed] een U35 Falschheds] falske J4-6 Falschheds stricker] faldestriker I36 det i] udi J L4N2-7O U2-4,6-8 * 36 brand] Band M N2-3,5-7 baand L38 saa] paa H3N2-7O39 brystet] hiertet G N6-7Ub *40 hafde] hafver L2N 41 Cronen] B-T1UbV Crone AUa Salved] B-M2N-V Salfue A M342 hierte] B-V hiertis A Sorrigs] farlig C43 Som] Hand L M N sat oppaa] B-G H1,3I-R U satte A * 44 At] Og O J idel] som i een B Springe dantz] Spring og dands L3N Ub45-60] ÷ N545 dend] B-E G-N P R T1Ua V din A F O Ub 46 udskiude] udbredde E47 Den] Din B G H3U6-8 stiern'] B1-2C-I J2-6L M1N1,3,4,6,7O P U2,b Stierne A B3J1K M2-3N2R T1U1,3,448 nu har] haver L1,3MN1,2,3,4,6 hafve L2,4N749-52] ÷ N551 Opblincker] Opblinchet E G2 Og blincker H1J T1 Och (Op L2) liusser L * dend] B-V det A dig] sig B-G L2-4N2-4,6-7O R U V 52 den] din H I J K L1,2,4M N1-4P53-56] ÷ N554 Og] At L1,2,4M N1-4,6-7 Saa D H3V * børn] B-V barn A55 de] den C H U1,3,4 een J * 56 Forrædres] J4M2-3R U5 Forræders B E F G H I J1-3,5-6K L M1N1-4,6-7P T1Ua,6-8 Forræder C D O V Forræderens A57-60] ÷ N557 det] dit F J2-3L3-4P U6,8 58 bær] bar B C D E G1H2-3J K L4M N7P R Ua V 59 minde] mindet E G1J K L N1-3,6-7Ua,6-8V61-64] ÷ Ub61 rundt] burd' J2-6471N1-5 grum B C D H3V * om] hos E schuld'] at J2-6N62 burde] B C D F G H J K L M N O T1Ua V burde (burdt' I) at A I * holde] holdet B1-2D2F G H3K L M N R63 du] da E vild'] B2G H1-2J K L1,2,4M1N2,4,5,6O T1V vilde K M2-3 vil(t) AB1,3C D E F H3L3N1,3,7P Ua styrte] styrtet D J2,3,5,6M2N1-5 *

71.65 Vild'] B1-2D H I J L1,2,4M N2-7O P U2,6-8V wil(t) A B3C E F G K L3N1U1,3,4,5 * 66 At..Liige] Og i ditt Fødeland ey lide nogen lige L M N schuld icke] ey skulde B J2-5U2-467 Sceptret] Scepteret B C D E F H3J K M N1-3O P Ua,5-6V Riget L1,3,4 * dig..tancke] dig en tancke ogsaa G2L N1-2,4-7U6-8 dig Tancker ogsaa U5 ogsaa en] og en C D E F J K M N3P R T1Ua en] ÷ B H3V68 indbildet] B-I J1-5K-N P R T1U indbilde A *69 Sind] Mand E70 recker] strecker L M U671 blæst] B D1G2H I J L1,3,4N1P R T1U5 bæst A C D2E F G1K L2M N2-7O U2-4,6-8V * O2] og G1H L3-4N O R T1U V 72 de Wiise mænd] den Visest Mand L1-3Ua den Viseste M fornum'] forvend' B H3P forvende O * 73 salved self] Salvete B D1E1H3K L M P self] ret J4-6 * omskantzer] B-V omskantze A74 Forræders] B C D1E F G H I K L N O P T1U1-3,7-8V Forrædres D2J M U4-6 forrædersk R Forræderens A pil] spil O R Ua Dantzer] B-V dantze A75 Engle] Ædle G77 den] din L4M U2-4,b geistlig] Christelig L1-2M78 du] du er (est) L N1-3,5-7 du nu E N4 udi] i E L N Norden] Verden F79 Mirachel..est] Som et Mirackell L Som et Mirachel stod M est] og N paa] thi paa L80 stod] sad(st) D L4M solens] kongens U skin] skrin P G1L1,2,4M U2-4,6-8 * 81 naadig] Naadigst L M83 vere] vær' at B O85-144] ÷ U185 nu] og C * herlig] hellig H1-2L1,3,4U6-8*86 styrte vild'] vilde størt B F H3 styrtet saa V vild'] E H2J1,2,4-6K L1,2,4M2-3N1-6O P U2 vilde B F H3R vil A C D G H1J3L3M1N7T1U3-4,b 87 om huilcket Gud] huor om Gud sielv L M N88 Seraphim] B2-3C-G H2-3I-R T1U2-4,b V Seraphin A B1 * tar] B-G H1-2I J2-6M N O P R T1U2-8 har H3L1,2,4 tør A * 89-92 ombyttet med 93-96D289 de] dend H Ub æd-bestandig] æld-bestandig J *90 fra] for B2D1H3J6T1U591-94] ÷ H292 hvilcken] B-N6O-V huilcket A *93 nu] B-H J-V og I ÷ A95 bifald] befal(d) E K L1N2-7 gefald L2M * sig ventet] for ventet K L1-2 * 97 Landsens Pest] Hamons søn J98 Hamons søn] landsens pest J de] Du J4-6M N3V *

72. 99-100] ÷ M2-3100 Opbyllet] Opløfted G J2-6N R * gad] graad F G L4M1 aad N2-7O had H2-3N1101-104ombyttet med105-108J4101 har..aget] Har du titt i Careett forbi dett Raadhuus aget L M N * for] til B H3I O paa E H1J U2-4 oppaa] op i J2-6 udj B1-2H3O Ub * 102 da] dig H3L3-4M N U3-8 dog L1-2 * dig] der I L3-4M paa U2-8105-108ombyttet med109-112 J 4-6105-108] ÷ L4P105 For] ved L1-3M 107 Der] Det L1-2M108 Rhinsborrig] B1H3L2 Rhinborrig D1V R(h)ensborrig 472D2F J2,3,5,6L1N1-4O T1U5-8 Rhinborg H2 Rinborg ja baade G1 Riinsberg J1 Rhensborg G2H1J4L3N5-7 Regensborg B2 Regnsberg og R Rhinsborg A B3C E K U2-4 Rhinsborrig..Rom] dend gandske Christendom M109-112] ÷ L4 109-110ombyttet U6109

frycted] frygter *F H1M* stød] støt *D1F L1-2M N*110* frycted] frygter *F M111* Rigens] *C-G H1I J1-5K L M N2-7O P R T1U2-8* Riget *B H2-3J6N1V* Riges *A Billedet] B1-2C D E G-R T1U2-8V* billet det *A * 112* effter] mod sin *L1-3M * 113* de] din' *L1-3M P* breffue] Næve *M114* næve] *B-L N O P R T1U2-8* Breve *M* neffuer *A115*
Forrædisch] Forgiefves *L M * 116* ære] Naade *J5Ub* dig] sig *J4-5* bær] skiær *J * 118* Løcher] Stycker *C D1H3J6L3M N1 * 119* af] bort *G2N * udaf]* i fra *N120* Stand] sand *I J1K L1,2,4M R * 122* hof] boe *D1L M* Kongens] *B-K L3-4M N O P R T1U2-8* Konge *F L1-2 ÷ A125* med..pen] med Digte(r)-Konst *J2,3,4,6L1-3M N* med digte(r) pen *K L4P* med Pentzel, Bleck *Ub * och1]* med *B-H O R U2,4V F(i)ædre]* *B-V* feder *A og2]* med *B O126]* ÷ *B3* Dog] *B1-2C-JO R T1U2-8V* Byg *A* Dog..roes] Som fordum pleiede *K L M N P* hædre] *B1-2C-U2-8V* heder *A127* Men ritzer] UdRitser *K L N P* Udviiser *M* udj] nu i *K L M * 129* Stolte] store *L3-4O* Hore] *B-R U2,b* herre *A * falden]* faldet *L M* fulden *U6-8130* og halden] *B C D2E F H I J1N1P U2-4V* og Hialden *G2* ophalden *K U5* ophulden *U6-8* afholden *T* opkaldet *L M N7* opkalden *D1J2-6N2-6O R* opholden *A G1132* paa] af *D1F H2-3J K L3-4O P R T1V* med *I L1-2*

73.133 Adels] ædle *G I138]* ÷ *B3* Lar] *D1J P R* Lad *E G H1K L M N U2-8* At *B1-2H3O* Har *A C F IT1** stande] bliver *B O * 139* Tar icke] Ey tager *B O* kirckis] Christi *I J6L3-4R Ub* kircke *B1,3J4-5K L1-2M N1-4,6-7 * 141* Den] Du *B D2O * Siel]* Sielv *L-N* dog] og *H Ub143* vredens] *B C E F H2-3I J1-3,5-6K N1,3-7O P U2-5V* Vrede *L1-3M Nordens L4U6-8 Verdens A G H1J4N2T1* maa] lad *B F* sees] see *B F* en] ÷ *L1-3M R* naadis] Naadig *B3D2E G L1-3Ub * 144* Jesum] *B-F G2H I J L M N1-5,7O P R T1U2-8V* Jesu *A G1K N6*